

LONDON CATALOG



2014

FICTION BOOKS FROM IRAN

Persian Rights Catalog

Gazelle Literary Agency (GLA)

is a subsidiary of Gazelle International Group that was established in Jebel Ali free zone in Dubai, UAE in 1999. The company has since been involved in imports and distribution of books and journals in the Middle East and the Persian Gulf Region. Over the past 14 years, among other activities, GLA has held talks with international publishers for translation and reprint of their books under license.

GLA started its activities in 2012 and focused its attention on introducing and selling the translation rights of Persian fictions. Considering the new winds of change which is converting Iranian modern fiction writing into a new era, international publishers have recently shown an interest to get familiar with Persian literature. Iranian new fiction writing reflects its own new society by trying to produce an intense and honest portrait of its people. This prospering literature which has found its new readers across the country is definitely qualified to find its path to other parts of the world and discover international readers who can read an absorbing story while they encounter with a real perspective of Iranian nation.

GLA hopes to be able to offer quality services to all publishers and literary agencies interested in translation of Persian works of literature.

Peyman Esmaeili

Was born in 1977 in Tehran. He has graduated in Electrical engineering from Iran University of Science and Technology (IUST) in 2000. He penned his first short stories collection in 2005 with Qoqnoos Publishing House: *Search Your Raincoat Pockets* which brought him the Isfahan Literary Award in 2006.

His second book, *Snow and the Cloudy Symphony* a collection of seven stories was launched in 2008 by Cheshmeh Publications and was praised with many awards including:

Houshang Golshiri Literary Award for the best collection of short stories in 2008

Mehrgan Award for the best collection of short stories in 2007 & 2008

The Critics and Journalists Award for the best collection of short stories in 2008

Rozi Rozegari Award for the best collection of short stories in 2008

“Isfahan Literary Award” and “The Book City Award” for the single short stories in this collection *Animal Disease* and *Between the Empty Hollows*.

The Guard is his first novel which was published by Cheshmeh Publications in January 2014.



His short stories collection, “Snow and the Cloudy Symphony” has been awarded the Critics’ and Journalists’ Choice Award, The Golshiri Foundation award, Mehrgan Literary Prize and “Once Upon a Time” book Award.

Title: **Snow and the Cloudy Symphony**

Author: **Peyman Esmaeili**

Pages: **95**

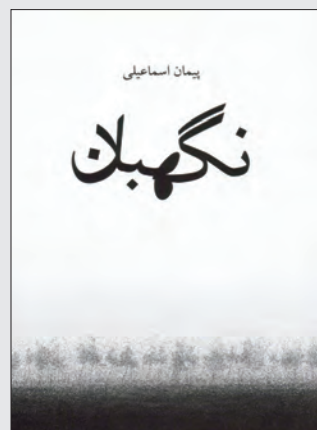
Publisher: **Cheshmeh**

First Published: **2008**

6th Edition: **2011**

ISBN: **9789643624330**

Main Language: **Persian**



The Guard

Author: **Peyman Esmaeili**

Pages: **228**

Publisher: **Cheshmeh**

First Published: **2014**

ISBN: **9786006846415**

Main Language: **Persian**

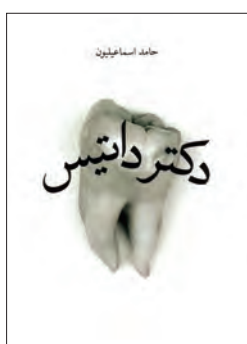
In an unplanned conflict, Siamak accidentally kills Shakib, a member of the local Kapar opposition clan. He buries him in haste and flees back to Tehran.

The impossible escape from an irreversible accident

The bullet passed by the door lock, scratching the metal and ricocheted towards Siamak’s chest. His shirt was slit, his skin marred and the bullet halted in the stone wall aside.



“Dr. Datis” written by Hamed Esmailion, has been nominated for Seven Eghlim Literary Prize and was a candidate for the 11th Golshiri Foundation Literary award in 2014.



Title: **Dr. Datis**
 Author: **Hamed Esmailion**
 Pages: **197**
 Publisher: **Cheshmeh**
 First Published: **2012**
 ISBN: **9786006846040**
 Main Language: **Persian**

Hamed Esmailion

Was born in 1976 in Kermanshah, Iran. He is a dentist and a newly acclaimed writer. His first book *Marjoram is not Pretty* won the “Houshang Golshiri Award” as the best short stories collection of the year in 2008 and it has been reprinted five times so far. His second and third books raised the attention of Iranian readers and critics. His most recent book- that is his second novel- *There is no Fish in Gamasiab* has been widely admired in Iran. Esmailion immigrated to Canada in 2010 with his wife and daughter. He works as a dentist there while writing his next book.

Candidate for The Golshiri Foundation Literary award in 2014.

There is no Fish in Gamasiab

Author: **Hamed Esmailion**
 Pages: **258**
 Publisher: **Saless**
 First Published: **2013**
 ISBN: **9789643808921**
 Main Language: **Persian**



The destinies of these three characters build up to an exquisite climax, joining classically in the end of the story.

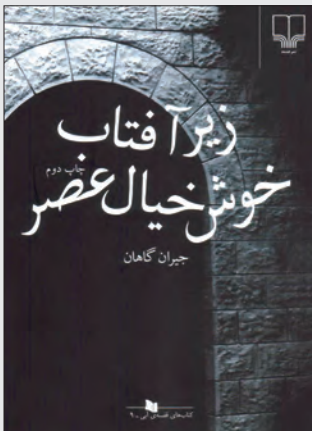
People who love their country in their own separate ways

There is no majesty Mr. Karbalayee. He left the country, went to his American masters.



Jairan Gahan

Is born in 1985, in Tehran. While she was doing her undergraduate studies in computer science, her first novel: *Under the Carefree Afternoon Sun*, was published by Cheshmeh Publications, in 2009. The novel later won the Golshiri First Novel Award in 2012. Jairan then moved to Hyderabad, India to pursue her graduate studies in Literary and Cultural Studies. At the moment, she teaches and studies in Toronto, Canada, as a PhD candidate at the department of the Study of Religion, University of Toronto. She is writing her second novel these days.



"Under the Carefree Afternoon Sun" by Jairan Gahan has won the first prize for "the first novels section" at the 11th Golshiri Foundation Literary award.

Under the Carefree Afternoon Sun

Author: **Jairan Gahan**

Pages: **144**

Publisher: **Cheshmeh**

First Published: **2008**

3rd Edition: **2011**

ISBN: **9789643625757**

Main Language: **Persian**

Mona is a young Iranian girl brought up in a Jewish music-loving family. She falls in love with Shahriar, a musician and seller of musical instruments also a Muslim.

How to love a stranger, someone who is supposed to be the enemy

Surly there's nobody waiting for her in their flat. Because she's not as pretty as she is in the morning, when she's going to work.



Title: **The Sorrow of Mona Lisa**
Author: **Shahrokh Giva**
Pages: **196**
Publisher: **Cheshmeh**
First Published: **2013**
2nd Edition: **2014**
ISBN: **9786006846033**
Main Language: **Persian**

Shahrokh Giva

Was born in Tehran 1977. His first novel *Jesus, Sin, Coffee Cup and the Half Burnt Cigarette* was published in 2004. Although, his first acclaimed novel turned out to be his second book *Infiltrated Mona Lisa* which published in 2009. After the succession of this book, *The Sorrow of Mona Lisa* published by Cheshmeh publications in 2013. His forth novel is in the process of publishing at the moment. He also has written a young adults novel which is going to be published in the current year.

This novel has won the “Mehregane Adab Award” in 2008 and was nominated for “Vav Literary Prize” and “The Annual Prize of Writers and Critiques Association”

Infiltrated Mona Lisa

Author: **Shahrokh Giva**
Pages: **208**
Publisher: **Qoqnoos**
First Published: **2008**
3rd Edition: **2011**
ISBN: **9789643117320**
Main Language: **Persian**



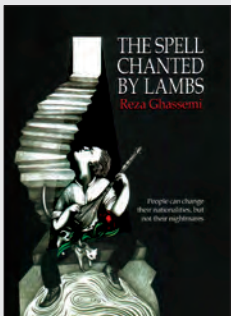
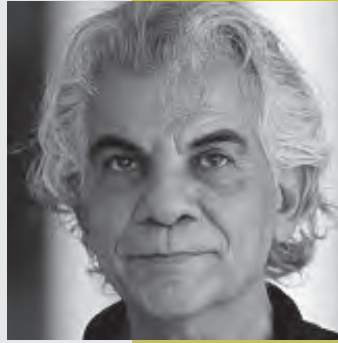
In Oriental cultures, a manic person is often referred to as possessed by Jinns, meaning a human being haunted by supernatural forces and stripped of his free will.

**The love that challenges
an old curse**

His grandfather has long been missing and now his son, an acclaimed physician, suffers from the same omen.

Reza Ghassemi

Is an Iranian musician, playwright and novelist. His first novel appeared quite late in his life when he was at his forties. He has published three novels ever since, which some of them have been translated into French and were quite well-received among French readers. *The Spell Chanted by Lambs* is his first work written in English.



The Spell Chanted by Lambs

Author: **Reza Ghassemi**
Pages: **245**
Publisher: **Candle & Fog Publishing**
First Published: **2013**
ISBN: **9789642667734**
Main Language: **Persian**

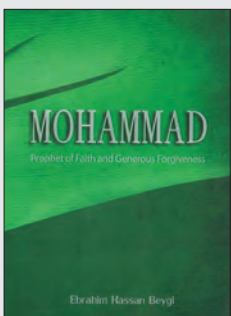
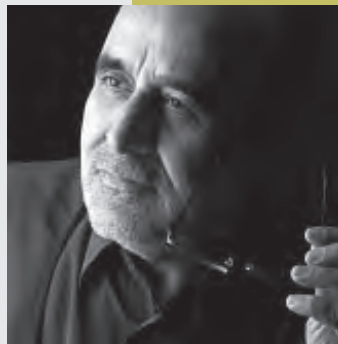
One of those spells chanted by lambs when they put henna on their forehead before taking them to slaughterhouse; spells that I always chant.

Because they often chop off a piece of me and give it to the dogs. Because there is always something with me which is extra; absolutely extra.

Memories of the shadowed homeland

Ebrahim Hassan Beygi

Was born in a small village in Gorgan, Iran. Hassan Beygi's books are characterized by a simple narrative with theme of the Islamic revolution and the Iraq-Iran war. He has published 85 novels, adult short story collections and children and young adult books. His novella: *The Rosebud on the Rug* was honored by the Munich National Library in 2000. His books have been translated into languages such as English, Arabic, Turkish, Russian, Chinese, Turkmen and Azeri. Ebrahim Hassan Beygi currently lives in Malaysia, devoting his time to writing.



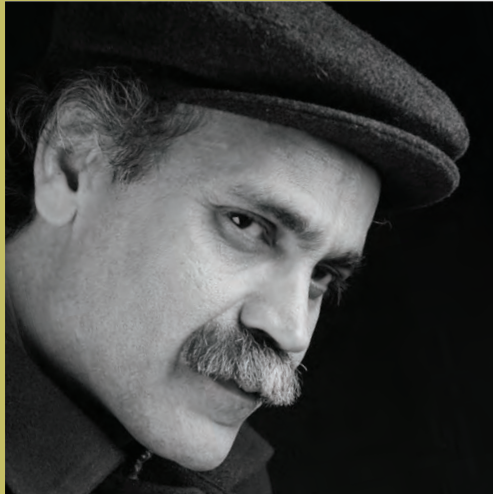
Mohammad

Author: **Ebrahim Hassan Beygi**
Pages: **322**
Publisher: **Candle & Fog Publishing**
ISBN: **9789642667673**
Main Language: **Persian**

When I reached Ka'ba, Mohammad and a few of his followers were standing in a row heading towards Jerusalem, for prayer.

Then even Mohammad couldn't stop them. I had to choose one; either Mohammad's rescue or my own death. A strange sense of panic filled my entire being...

Story of a plain man who changed the world



Farhad Hassanzadeh

Born in 1962. Because of the Iraq-Iran war and being born in the border city of Abadan, he could not attend university. But after 25 years of successful and remarkable literary activities, he earned the artistic emblem of literature in Iran.

He has written 70 different types of books for young adults and is one of the founders of the “Young Adults Authors Assembly” which is the most pervasive writers community in the country.

He has been writing for children in the most widely circulated newspaper in the country “Hamshahri” and for his contributions in the Iranian press he has earned three awards.

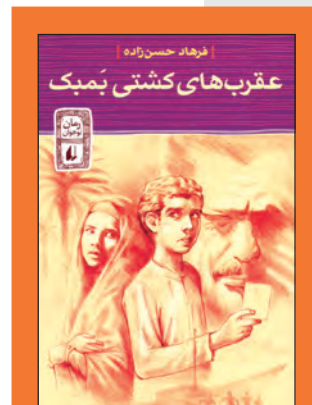
He has been the judge for several literary, cinematic and theatrical festivals in Iran and has been holding one of the most prominent “Creative Writing for Children” workshops throughout the country.

He has earned 30 different national prizes for his major works such as *Hasti*, *Bambak’s Scorpions*, *The Backyard* and *Flying Turtle* so far.

Several TV series and movies based on his books are producing at the moment.



Title: **Hasti**
Author: **Farhad Hassanzadeh**
Pages: **264**
Publisher: **Kanoon**
First Published: **2010**
2nd Edition: **2013**
ISBN: **9789643916244**
Main Language: **Persian**



Title: **Bambak’s Scorpions**
Author: **Farhad Hassanzadeh**
Pages: **276**
Publisher: **Ofoq**
First Published: **2009**
3rd Edition: **2011**
ISBN: **9789643695941**
Main Language: **Persian**



Title: **By the Lake, the Seventh Bench**
Author: **Farhad Hassanzadeh**
Pages: **84**
Publisher: **Ofoq**
First Published: **2006**
4th Edition: **2012**
ISBN: **9789643693007**
Main Language: **Persian**



Title: **Watermelon for Love**
Author: **Farhad Hassanzadeh**
Pages: **80**
Publisher: **Charkho Falak**
First Published: **2009**
5th Edition: **2012**
ISBN: **9786005225129**
Main Language: **Persian**

The Backyard

Author: Farhad Hassanzadeh

Pages: 351

Publisher: Qoqnoos

4th Edition: 2014

ISBN: 9789643114275

Main Language: Persian



It is the story of an old friendship between six friends and compatriots and their unattained teenage love stories; the story of a discontented generation whose lives were ravaged after the 79's revolution and then by the unfortunate war

The Backyard, is Hassanzadeh's effort in demonstrating the unstable and ambiguous situation in the post Iraq-Iran war. The ruins of two major Iranian cities-Abadan and Khoram Shahr, fading of formerly respected values and principles and desperate survivors, bind in together under the framework of this exceptional novel. It is the story of an old friendship between six friends and compatriots and their unattained teenage love stories; the story of a discontented generation whose lives were ravaged after the 79's revolution and then by the unfortunate war, so as if it was not for Ashor's sister Sharife's feminine dexterity, the six friends would never reunite for the rest of their lives. The

narrator tells the story of this twelve year separation and the present situation of each character.

Meanwhile, the teenage love story

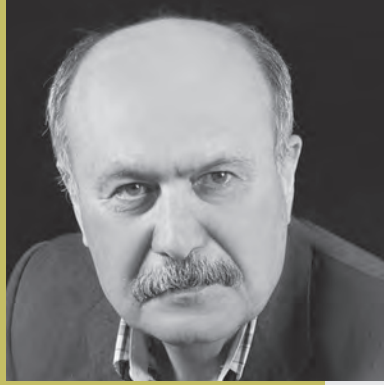
of Sharife and Homayun is beautifully recounted amidst Ashor's memories of war. Their house, once a school, war frontline and a field hospital, becomes the center of the universe with a fascinating story of its own, pulling each one back to their original starting point, after they leave under different pretexts. The gravity of this focal point, Sharife's house, is one of the main appealing features of this novel.

Awards: *The Backyard* was nominated for the national prizes

"Book of the Year" , "Golshiri Literary Award", "Mehregane Adab" and "Ghalame Zarrin" and it was chosen as the book of the year by the "Adabe Paydari" annual festival.

20 years of seperation

The silence between them was filled with the faint sound of pigeons from far away. It seemed the birds had already understood something was not right between them.



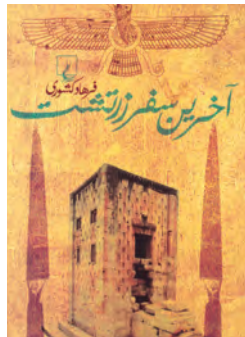
Farhad Keshvari

Born in 1949 in the oil city of Agha Jeri. Farhad Keshvari's entrance into the world of literature occurred in the second decade of his life, with poetry. His first book, *The Brave Fawn*, a children's book, was published by Rose Publishing House in 1976. Since then he has published eight short story collections and novellas, most of which have gained widespread acclaim from readers and literary critics, been published in many editions and were awarded several prestigious prizes. Three of his highly praised novels include *Zoroaster's Last Voyage* (Qoqnoos Publications, 2007), *The Dead of Maurice Island* (Cheshmeh, 2012) and the latest, *The Hymn of the Dead* (Cheshmeh, 2013).

Farhad Keshvari is married and has three daughters and a son currently living in Shahin Shahr. Since fall 2010, he has been a member of editors in Zende Rood quarterly.



Title: **The Dead of Maurice Island**
Author: **Farhad Keshvari**
Pages: **292**
Publisher: **Cheshmeh**
First Published: **2012**
2nd Edition: **2013**
ISBN: **9786009093953**
Main Language: **Persian**



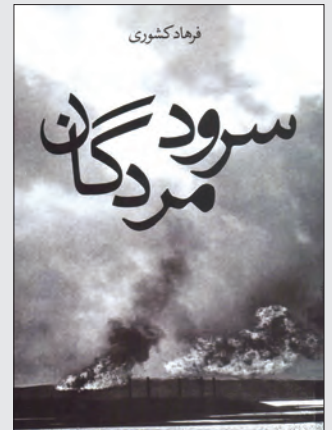
Title: **Zoroaster's Last Voyage**
Author: **Farhad Keshvari**
Pages: **351**
Publisher: **Qoqnoos**
First Published: **2007**
4th Edition: **2013**
ISBN: **9789643117184**
Main Language: **Persian**

8

He couldn't sleep. Couldn't even wake up and do something. He had to wait. Wait for sleep to overcome his tired body.

The Hymn of the Dead

Author: **Farhad Keshvari**
Pages: **284**
Publisher: **Cheshmeh**
First Published: **2014**
ISBN: **9786006846439**
Main Language: **Persian**



The novel focuses on the impact of the sudden discovery of Petroleum in the country and uses the working class to depict this influence in detail.

The anger wells within the old worker's heart



Maliheh Sabaghian

Was born in Tehran in 1959. She began to put pen to paper when she was still in high school. She was interested in keeping a journal and writing literary pieces. She has kept some of her handwritten notes dating back to that period. Her university major, Costume Designing, had nothing to do with literature.

Her marriage put her writing on hold until her family moved to Germany where a new environment rekindled what later constituted a career. The short stories she wrote there were published by many Farsi publications.

Eventually she worked her way into the field of novels. Today she views writing as a turning point in her life and a bridge between her hometown Tehran and Bonn where she lives.

Cheshmeh Publications has released her latest novel *Thursdays of the Salon*.



Thursdays of the Salon

Author: **Maliheh Sabaghian**

Pages: **226**

Publisher: **Cheshmeh**

First Published: **2014**

ISBN: **9789640485903**

Main Language: **Persian**

What Tannaz learns is the inevitable need to hide certain truth and to bury her feeling and emotions under a persisting silence. Such is the first law of survival in the big city.

The eyes that see everything, the lips that say nothing



"A Crimson Artery on Canvas" by Maliheh Sabaghian was a finalist for the 5th Parvin Etesaami Literary Prize.

Title: **A Crimson Artery on Canvas**

Author: **Maliheh Sabaghian**

Pages: **312**

Publisher: **Qoqnoos**

ISBN: **9789643118464**

Main Language: **Persian**

This girl should have been a nurse...I swear her hands work magic...wouldn't it be wonderful if she put a coin in my hand first day of every month to bring me good luck?...

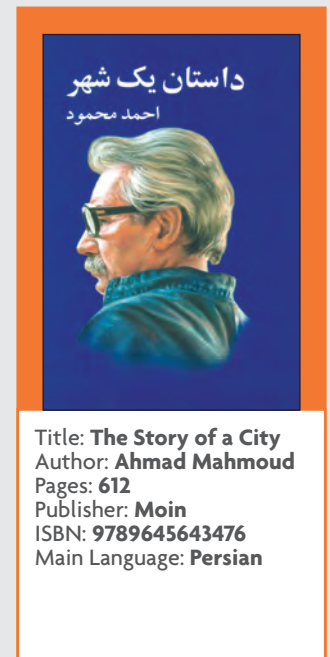
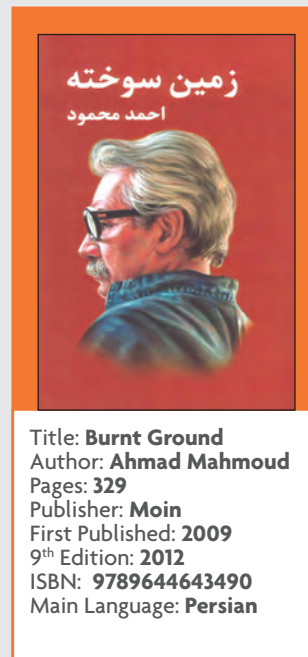
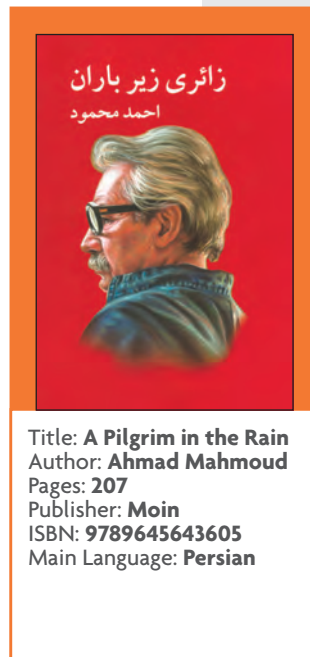
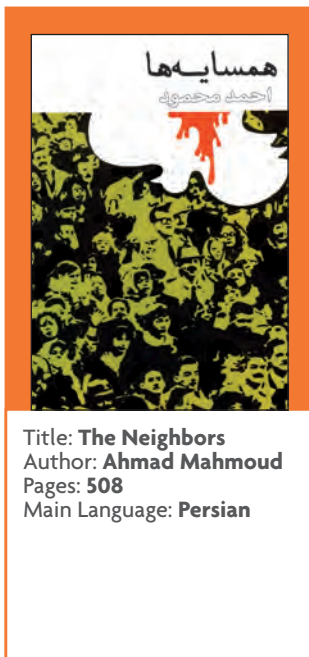
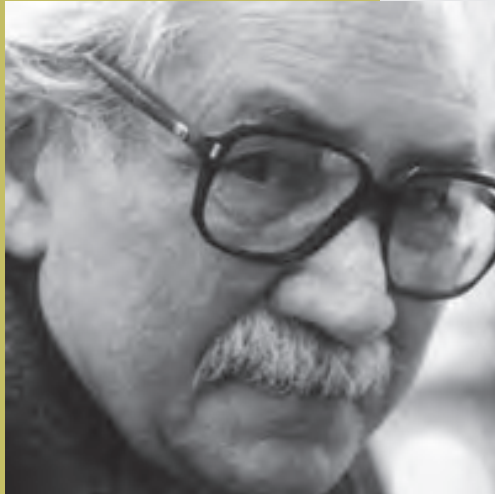
Ahmad Mahmoud

Ahmad Ata, widely known by his pen name Ahmad Mahmoud (1931 - 2002), is a renowned contemporary Iranian writer. *The Neighbors* and *Burnt Ground* – the most famous novels written by this social Realist author – are among the most recognizable books in Iran's contemporary literature. A riveting writing style, an excellent choice of words, and a universal approach to global issues have turned his novels into the most-widely read books in the country.

After graduating from high school Ahmad Mahmoud was admitted to the military academy. During the 1953 coup, he was arrested along with a large number of fellow cadets who were released in stages after the military takeover. That he was unwilling to collaborate with the Pahlavi regime meant he had to spend more time in jail. The pulmonary disease which eventually claimed his life was believed to have been a reminiscence of his imprisonment. He was exiled to some small town on the Persian Gulf, and later called his time in exile as “a period during which he was tricked into a game of politics”.

He and his family took up residence in Tehran in 1963. Toward the end of his life he developed a lung infection. In late 2002 his health took a turn for the worse and he was pronounced dead in a Tehran hospital on October 3.

In total, he penned five novels, 10 collections of short stories, two plays and a number of other books which never made it to bookstore shelves. Most of his books are widely read and have collected awards from different literary events. *From Passenger to Cold Sore* has been translated into Arabic in Egypt.



Alive man

Author: **Ahmad Mahmoud**

Pages: **198**

First Published: **1997**

ISBN: **9645643147**

Main Language: **Persian**



A dark comedy rising from the abyss of a man's pipe dreams into matured hope amongst tragedy

Hentoush, without two coins to rub together and deeply in debt to all the shops and stores in the neighborhood hears about the head of the government-Rafiq al Rais's determination to fight the vast-spread corruption so he pens a letter to him revealing names of venal corrupt persons. This brings Hentoush much praise, acclaim and prosperity unsuspecting that he had participated in the government's staged scheme in hunting down all opposition members. Hentoush is executed yet his spirit returns to haunt Adibeh, the love of his life. Big Rafiq's servants seize Adibeh and take her to an unknown place. Hetnoush not knowing of Rafiq's involvement in the abduction

seeks his help only to find out that he is the mastermind. Adibeh is at a mental asylum where all the other opposition members are also chained and locked doomed to a vague destiny.

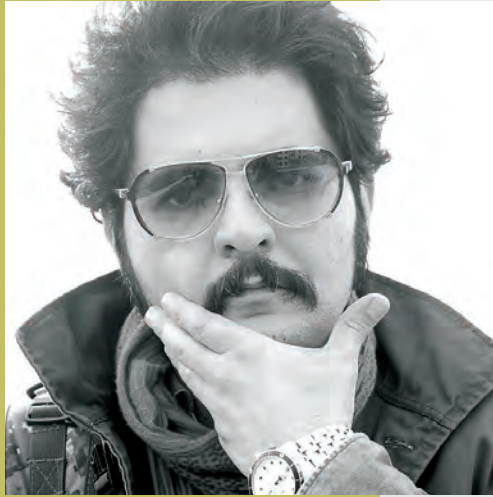
Alive Man is a perfect political satire. Mahmoud has published this novel under an alias as if pouring scorn on the regime that banned his work. Mahmoud's layered sarcasm has made *Alive Man* a caricature and mockery of dictatorship, mental and political. On the basis of a dynamic magical realism, simple-minded Hentoush entangled in a political farce takes us to the depth of a stirring human

tragedy. number of other books which never made it to bookstore shelves. Most of his books are widely read and have collected awards from different

Are We Still Alive?

literary events. *From Passenger to Cold Sore* has been translated into Arabic in Egypt.

I handed the void in me to Adibeh, she took it and hid it in her heart so when the spring comes she will plant it, for it to bloom, grow branches and leaves into a giant lavish tree. Then maybe a worn out hungry passer-by could eat its fruit and lie in its shade.



Maham Meiqany

Born in Tehran, 1985. He earned his Bachelor in Cinema (script writing) from Soureh University and he is currently a Master's student of Dramatic Literature. He has been contributing to Iran's Press for 6 years and has written a range of stories, articles and literary reviews. Also He has been the editor in chief for a literary website called "Persian Novel".

He wrote several telefilm scripts for television; Most of them are produced and broadcasted. He has also written 70 radio plays for different radio networks, which one of them was the most-listened-to radio show in 2010.

His first novel *Heatstroke* (2012) was published by Cheshmeh Publications. His second novel *Transplanting the Index* was published in 2013 and his third novel *A Composition in Scarlet* has published earlier this year by the same publisher. His next novel is in the process of publishing at the moment.



Title: **Transplanting the Index**
Author: **Maham Meiqany**
Pages: **175**
Publisher: **Cheshmeh**
First Published: **2013**
ISBN: **9786006846149**
Main Language: **Persian**



Title: **A Composition in Scarlet**
Author: **Maham Meiqany**
Pages:
Publisher: **Cheshmeh**
First Published: **2014**
ISBN: **9786006846743**
Main Language: **Persian**

Heatstroke

Author: **Maham Meiqany**

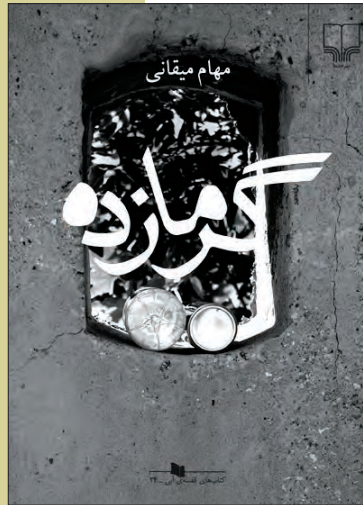
Pages: **332**

Publisher: **Cheshmeh**

First Published: **2012**

ISBN: **9789643629861**

Main Language: **Persian**



“Heatstroke” is the first novel of young gifted Iranian author, Maham Meiqany and is a candidate for the 13th Golshiri Foundation Literary award for the “first novels” section in 2014.

There is not a character, a situation, a time or a place in Heatstroke that is stationary, lethargic or motionless.

In *Heatstroke*, Meiqany has created a narrator who expresses himself, his real and imaginary world, in a very compelling manner.

The narrator is a middle-aged man who sees the missing poster – that of a small, white dog – posted on a secluded lamppost of a dead-end alley. The poster reads, “This dog went missing on September 14. He’s too much dependant on his owner. If you ever spot this dog, please contact the owner at the number below and get a reward.” A couple of nights later, the narrator stumbles upon the lost canine.

The isolated poster and the small white dog it pictures become an important link in the chain of events that transform the lives of the story’s characters. First, the narrator finds Ardeshir, the owner of the lost dog, and strikes a friendship with him. After a while Ata makes his debut in the story. His later disappearance ushers

in a moving situation which makes the readers float further along as the plot unfolds. After the disappearance of Ata, Afagh emerges and she is followed by Mahla who in turn gives her place to Moin and the Aunt. The story unfolds as new characters emerge and disappear after a while. Every disappearance is followed by a later emergence and so on.

The novel flows and everything seems to change, as if the reader is floating smoothly along a calm river. There is not a character, a situation, a time or a place in *Heatstroke* that is stationary, lethargic or motionless. The novel’s appeal lies in the way the author uses this sense of forward movement to draw the reader into the book’s unfamiliar, unreal and pleasing atmosphere. The young author’s familiarity with world fiction, along with years of experience in writing

The silent revolt of a good citizen

plays for radio, screenplays and stories, mean that his writing is of an international standard. This international style means that the novel translates across cultures and should increase its appeal to non-Iranian publishers.

**I just saw
your dog sir.
I heard her
last night and
as I saw your
notice today
I thought it
might belong
to her.**

The one who is hospitalized at the age of 85, should know that it's too unlikely to get out of hospital by his own.

This novel was highly acclaimed by the Iranian literary societies and won the "Golshiri Annual Prize" in the "first novel" section.



Title: **Probably I'm lost**
 Author: **Sara Salar**
 Pages: **143**
 Publisher: **Cheshmeh**
 First Published: **2008**
 4th Edition: **2009**
 ISBN: **9789643625429**
 Main Language: **Persian**

Sara Salar

Was born in 1966 in Zahedan, southeastern Iran, and now resides in the capital. She has a bachelor's degree in English Literature from Tehran University.

Probably I'm Lost hit the bookstore shelves in early 2009. In less than a year the novel was on its fourth reprint and sold more than 16,000 copies before being banned by authorities. It won the "Golshiri Literary Award" and the top prize of Iranian Literature Today. German Publisher Kirchheim has commissioned the translation of the book into German and its Italian translation is expected to be released shortly.

It took her more than two years to secure the official green-light for the publication of her second novel *Is It or Not?* which finally came out earlier this year.

In 1992 Sara Salar married Soroush Sehat, an Iranian actor, screenwriter and director.

Coming soon

In Another Way

Sam, a fourteen-year-old Iranian boy, opens up about his life. He shares his thoughts on his life and the people around him; about a mother who drinks three or four days in a row only to spend the rest of the month on her beauty regimen and work-out; a father passionate about cinema and theater and a painter too; friends whom he loves and detests at the same time, those who hit puberty before him and now ridicule him for staying a boy among them, men. He shares his first loves and his feelings on the society's contradictions, how he has to act at school one way and another at home or the street or at gym. Sam matures in the end of the story yet for him this is not only a physical change but also a mental one.

Is It or Not?

Author: **Sara Salar**

Pages: **184**

Publisher: **Cheshmeh**

First Published: **2014**

2nd Edition: **2014**

ISBN: **9786009437009**

Main Language: **Persian**



Is It or Not? is the story of the passage of an urban woman through her middle age, a period that arrives unalarmed and races forward in full speed towards death.

The world is no safe place

Roya Shakibaei

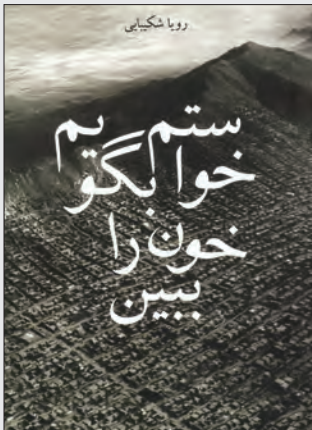
Was born in 1958 in Tehran. According to her father's career, she spent her childhood and adolescence in various cities of Iran.

In adolescence, Shakibaei began reading Russian literary works which led her to have a strong liking in literature. During a long journey to the United States she went to high school there and that made another journey through American and European literature.

In Tehran, after graduation from law school, Roya Shakibaei joined Red Cross and The United Nation Organization in 1977. Her last assignment in the UN was a mission to Afghanistan for a few day's stay in Kabul.

After returning to Tehran, she quit her job and decided to write and become an author. Her first novel *I Just Wanted to Say Watch out for the Blood* is based on her working experiences in Afghanistan after the presence of foreign forces. She had already published a number of short stories in the Iranian press.

Shakibaei's second novel called *Elahiehs' Trees* is now in the process of obtaining permission from the Iranian Ministry of Culture to be published.



I Just Wanted to Say Watch out for the Blood

Author: **Roya Shakibaei**

Pages: **273**

Publisher: **Cheshmeh**

First Published: **2014**

ISBN: **9789640487334**

Main Language: **Persian**

Sima's presence as a woman sharing the language and her understanding of the culture creates a bridge for a fresh exchange.

The red mountains of Kabul

Maybe what can be seen from behind a veil is what it really is. Maybe there are many faces to everything in the world and we look only to the one we desire.



Belgheis Soleimani

Born in 1963, Kerman Growing up in a farmer family, she went to high school in Kerman. She then moved to Tehran to earn her master's degree in Western Philosophy from Tehran University. She is now living in Tehran, is married to Dr. Bashardoost and blessed with 2 children.

She has published several books, including three novels: *The Lady's Last Game* (Isfahan Literary Festival's best novel, also honored at Peka Book Festival, 2012), *Playing House* (winner of Roozi Rooz-e-Gari Literary Festival, 2008), *Welcome to Hades*; a novella *Rabbit Day* and two flash story collections: *The Boy Who Loved Me* and *Bride and Groom's Game*.

She has been the judge for numerous literary festivals: Iran Press Critics Book of the Year, Islamic Republic of Iran Book of the Year, Khwarizmi Festival, Nimrooz Fiction Festival, Lahze Flash Story Festival and Roozi Rooz-e Gari literary festival. Some of her flash stories are translated into Italian, English, Arabic and Georgian.



Title: **Playing House**
Author: **Belgheis Soleimani**
Pages: **240**
Publisher: **Qoqnoos**
ISBN: **9789643117337**
Main Language: **Persian**



Title: **The Rabbit Day**
Author: **Belghis Soleimani**
Pages: **120**
Publisher: **Cheshmeh**
First Published: **2012**
2nd Edition: **2012**
ISBN: **9786002290229**
Main Language: **Persian**



Title: **A Bad Year**
Author: **Belghis Soleimani**
Pages: **142**
Publisher: **Cheshmeh**
First Published: **2014**
ISBN: **9786006846477**
Main Language: **Persian**

Welcome to Hades

Author: **Belgheis Soleimani**

Pages: **203**

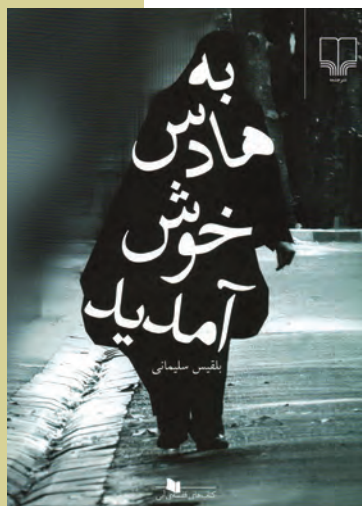
Publisher: **Cheshmeh**

First Published: **2010**

4th Edition: **2013**

ISBN: **9789643626501**

Main Language: **Persian**



In her most provocative novel to date, Belgheys Soleimani talks about the passage from tradition to modernity in a strictly conventional society from the perspective of Iranian women.

In her most provocative novel to date, Belgheys Soleimani talks about the passage from tradition to modernity in a strictly conventional society from the perspective of Iranian women. The author has weaved the troubles and adversities of contemporary Iranian women into a consistent story identifiable by readers from all over the earth.

Rudabeh is a twenty year old girl from Soleimani's favorite recurring village, who settles in Tehran. She is the youngest child of Lotfali Khan, a prominent and head member of a local tribe. Lotfali has no male heir which is considered a deficiency especially for a man of his

rank and position. Rudabeh is now a student of Mechanical Engineering in Tehran University.

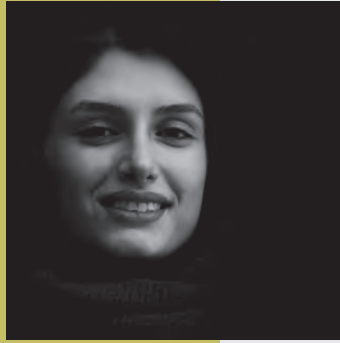
Tehran is under fire in the ominous war days and Lotfali Khan

cannot accept her daughter stranded alone in a strange city so he sends her along with her fiancé, Ehsan, to an old friend's house, Yusuf Khan who keeps the memory of his unattained love with Rudabeh's aunt. Many years have passed but Rudabeh's uncanny resemblance to her aunt revives old memories for the old man. He attempts to drown his sorrows in alcohol, wild and drunk attacks Rudabeh

in her sleep and violates her, tears her virginity changing the course of her life and tarnishing her hopes and dreams for the future.

The inferno an Iranian woman has to pass

In Greek mythology, Hades indicates the inferno and the god of the underworld.



Anita Yar Mohammadi

Born on April the 1st 1987 in the city of Lahijan. The novel, *Here, not far away from the Bridge* has been published by Qoqnoos publications in winter 2012 reaching its second edition in only six months.

She has translated eight young adult novels from English. Translation is in fact her second point of interest after writing. She has also received her bachelor's degree in Persian Literature and is currently editing her second novel, *Exhale*.

This cocky man, who looks quite confident about his outfit, keeps pressing the lift's freaking button, apparently unaware he's trashing the sorry system.

A Stroll in the Girl's World

"Here, before the Bridge" penned by Anita Yar Mohammadi has been nominated for Haft Eghlim Literary Prize in 2013

Here, not far away from the Bridge

Author: Anita Yar Mohammadi

Pages: 216

Publisher: Qoqnoos

First Published: 2012

ISBN: 9789643119744

Main Language: Persian



The author cleverly chooses three girls from three different parts of Iran portraying their efforts in grasping their individuality

Mehdi Yazdani-Khorram

was born in Tehran. He has a bachelor's degree in Persian Literature from Tehran University. Presently he serves as the literary editor of Mehrnameh Magazine and Aseman Weekly and sits on the editorial board of Tajrobeh Monthly. He holds a literary advisory role at Cheshmeh Publications where he scouts Iranian novels and shortstories for this publication. He has won an award from the Press Festival, and walked away with Vav Literary Award for his novel: *According to the Weather Office, Tomorrow this Damned Sun....* Cheshmeh Publications. released his *I Love Manchester United* in 2012. It has sold more than 10,000 copies already.



In front of him, there are people who have covered their heads up with umbrellas, nylon hats or colored newspapers, waiting for the traffic light that is still showing 130 more seconds to turn green.

The incomplete history rises again!

"I Love Manchester United" is the second novel of Mehdi Yazdani-Khorram, awarded the winner of Haft Eghlim Literary Prize. Is currently a finalist for the Vav Prize (best avant-garde novel of the year) in 2014.

I Love Manchester United

Author: Mehdi Yazdani-khorram

Pages: 225

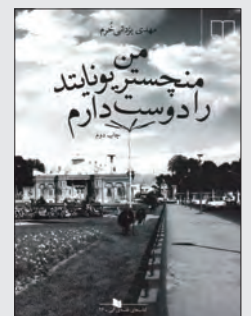
Publisher: Cheshmeh

First Published: 2012

5th Edition: 2013

ISBN: 9786002290199

Main Language: Persian



I Love Manchester United focuses on the aftermath of the Second World War and the presence of the Allied forces in Iran. It moves back and forth along the tunnel of time.



Translation Rights

Early in 2014, Gazelle Literary Agency added children and young adult's literature to its current collection of adult fiction. In this field, 16 novels, novellas and short stories

from prominent Iranian authors are selected and presented. These titles have also been introduced in the GLA young adult's catalogue at the 2014 Bologna Children's Book Fair.

Sales executive of the rights department: Sareh Pedram

For more information, please visit:
www.gazelle-agency.com



Rights Acquisition

While Iran is not a signatory of Berne Convention and the copyright law is not enforced in the country, almost all of the prestigious and exceptional local

publishers would like to respect intellectual property if they could be linked to the International market. Gazelle Literary Agency is proud to introduce valuable international

literary works to this group of clients and manage for signing copyright contracts for them. Meanwhile, the agency is planning to display renowned literary works of the world at the 27th Tehran International Book Fair in May 2014 in order to provide the opportunity for those local publishers and translator who are interested in translating international works.

Head of the Rights Department: Maryam Hashemian

Gazelle Literary Agency (GLA) also stages other activities such as holding literary forums. The aim of these forums is to build more interactive grounds between Iran and the world's literature, and create stronger bonds between well-known Iranian authors and their international counterparts and readers.

In order to make a more successful presence into the International literary discourse, GLA believes it's necessary to focus on the pathology of Iran's contemporary literature at this point.

Thus, GLA has held a forum titled "Short Stories by Contemporary Women Writers in Iran" at Frankfurt Book fair 2013, and is planning to hold more forums in 2014 on other topics such as: The Authors' Rights and Iran Joining the Berne Convention, Analyzing the Changes throughout the Literary Progress in Iran and other Parts of the World, etc.

Short Stories by Contemporary Women Writers in Iran

A forum managed by Gazelle Agency on the Iranian literature

A chance to discover recent short stories by some of Iran's leading contemporary women writers.

In this unique event, the following topics will be covered:

- . A short introduction about the Gazelle Agency
- . An introduction on the literature of contemporary women in Iran
- . Reading a short story called "Soodi & Fafa" by Ms. Nahid Tabatabaei
- . Question & answer

Besides the Gazelle Agency's President,

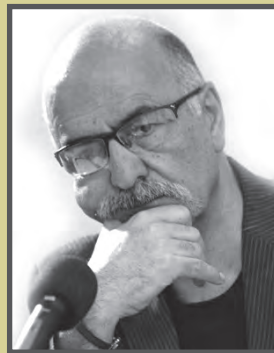
Mr. Alireza Rabbani, the following guests will be present in the forum:



Nahid Tabatabaei

Born in Tehran, graduated in Dramatic Literature from Tehran Art University. "Lost" was her first published story. She has published more than 10 novels and stories since then.

In addition to teaching fiction writing, she has judged four major literary awards in Iran. Nahid Tabatabaei's novella *Being Forty* was adapted into a movie with the same name, which grabbed critics' attention. Some of her works and short stories are translated into Italian, German, Danish, English, Turkish, Arabic and Bulgarian, and have been published in various anthologies.



Mahmoud Hosseinizad

Born in Iran in 1946, has a master's degree in political science from Munich, Germany. He is a writer and German-to-Persian translator and literary critic. He has been on the jury of several literary awards.

He was awarded Goethe Medal 2013 for being "the most significant Persian translator of contemporary German-language literature"



Amir Marashi

Born in Tehran, Iran in 1946, graduated from the Law Faculty at Tehran University, got his master's degree from the University of Southampton and his PhD in International Law from Edinburgh

University. He is quite familiar with Persian literature and is a professional translator from Farsi to English.

Our Clients

Publishers:

Alborz Publications

www.alborzpublication.com

Candle & Fog Publishing

www.candle-fog.com

Cheshmeh Publications

www.cheshmeh.ir

Fatemi Publications

www.fatemi.ir

Ghadyani Publishing House

www.ghadyani.org

Ghatreh Publishing House

www.nashreghatreh.com

Kirchheim Verlag

www.kirchheim-verlag.de

Korridor Small Press

www.korridor.nu

Moin Publishing House

moin-publisher.com

Neyestan Publishing Co.

www.neyestanbook.com

Ofoq Publishers

www.ofoqco.com

Qoqnoos Publishing House

www.qoqnoos.ir

Ravayat Fath Publications

www.revayatfath.ir

Roobahan Publications

www.roobahan.com

Saless Publishing Co.

www.salesspub.ir

Co-Agents:

Big Apple Agency

(China, Taiwan, Thailand, Vietnam,
Malaysia, Indonesia)

www.bigapple1.info

Susanna Zevi Agenzia Letteraria

(Italy & France)

www.susannazevi.com

The Ella Sher Literary Agency

(Spain, Portugal & Latin America)

www.ellasher.com

Kia Literary Agency

www.kiapersia.com

Vicki Satlow

(Representing one title)

www.facebook.com/Vicki-Satlow-Literary-Agency



Gazelle Literary Agency (GLA)
is a subsidiary of Gazelle International Group
P.O. Box 17565, Dubai, U.A.E
Tel: +971 4 8811 361, 2 Fax: +971 4 8872 174
<http://www.gazelle-agency.com>